Francesco Marras

Una noa trista oe m'an dadu,
Chi nde giuto su coro pesante
E no agato cunfortu da s'istante
Chi "Est mortu Francesco" mi an nadu.

A custa pena e a custa tristura
Dare cheria in lambrigas isfogu
Ma paret custas no agatan logu
Pro m'illebiare dae s'amargura.

Duncas cherzo provare si resessit
Cun calchi versu a li fagher onore,
Chi forsis unu pagu su dolore
Calmet, mancari metzanu mi essit.

E goi isto cun sa fronte in manos,
Pensande cantu est frazile sa vida,
Chi paret longa ma est luego finida,
Acabbande sos sognos nostros vanos.

E isto goi a manos in fronte,
Ti bio, Francesco, biu e presente,
Ti bio, cun sos ogios de sa mente,
In pius luminosos orizontes.

Chi isolas no semus, nadu m'ana,
Ma partes de s'umanu continente:
"Chie est mortu?" no preguntes a sa zente,
Cando intendes tocande sa compana!

Sa compana pro te puru est tocande,
Ca cun su mortu moris finas tue;
Tue puru suta terra oe che rues,
Una parte de te si ch'est andande.

Gosos, tristuras e tantos mamentos
Chi cun cussu defuntu as divisu;
Nde intendes sa 'oghe, nde bies su visu
De sa vida passada in sos ammentos.

E goi, Francesco, como ti so 'idinde
Cando zovanu ancora fusti e sanu
E finas deo istaï in Iscanu,
Paris de tantas cosas discutinde.

Ca ti aggradait sa discussione
De sos argumentos pius varios,
Ma leasti semper partidos contrarios
Finas pro gustu 'e no dare resone.

Ahi Francesco! Chi mi deet mancare
Cussa vena polemica ch'aias,
Ca de ogni cosa tue pretendias
Chi a modu tou depiat andare!

Ma si fuit difitzile s'acordu,
Fuit bellu su matessi 'e arrogantare,
Ca suta su diversu faeddare,
Fuit profundu de ideas su cuncordu.

Fuit su sensu 'e su Giustu e de su Beru
Chi tue custoias in su coro,
Sa gana 'e lu difender che tesoro
In custu faltzu mundu insintzeru.

E sas leges la tenisti a notu,
Ca aias istudiadu su Deretu,
E as peleau tota vida in s'isetu
De adderetare custu mundu trotu.

E zente meda no ti cumprendiat,
In bidda; sos chi sunu 'satisfatos',
Cussos de benes mundanos atatos,
Chi dinari e podere aman ebía.

Sos chi creen chi 'bona resultada'
In sa vida, siat su "Cumandare,
Mandigare, Aferrare, 'Alanzare...
Deo... e chi s'arranget chie no nd'ada!"

Ahi, si de prus che a tie istados
Ch'aiat idealistas e cuntestadores,
S'Umilidade a nos dare e s'Amore,
Donos de sos profetas disarmados!

Fortzis tando aimis cumpresu
Cale in sa vida est sa bera richesa,
De sentire che propria s'ofesa
A dogni nostru simile ofesu.

Gai diamus poder fraigare
Su mundu giustu chi totus cherimos,
Ma chi fraigare no podimos
S'egoismu nostru sena subacare.

Como, Francesco, za lu ses bidinde
Cuddu mundu 'e Zustissia e Veridade,
Cun su Deus de Amore e Caridade
Chi da pitzinnu lu fusti sighinde.

Ca in semenariu ti che fusti intradu,
E poi essidu... ma tzertu a Gesusu
Su matessi as sighídu, e fortzis prusu,
Ca fuit profeta, che a tie, disarmadu.

Fuit che nois unu 'perdidore',
Omine chi connoschet su patire,
Ma chi, sena ispada e ne fusile,
Su mundu est conchistande cun s'amore.

E cuss' "arma" no a sos balentes,
Ne a sos fortes l'at incarrigada,
Ma a chie ne fortza e ne podere ada,
A sa simpritze e pobera zente.

Chi at nadu 'Biados sos masedos',
Chi sun umiles e nudda pretenden,
No si ponen a subra ma si arrenden:
'Ca de sa Terra an a esser sos redos'!

Ca lu 'ies, Francesco, a inue nos ch'est leande
S'Istoria 'e sos Fortes Binchidores,
Conchistadores mannos e minores
Chi su mundu sun arruinande!

De su Pianeta an fatu degugliu,
Pro 'alanzu ispozande sa Natura,
Chi deet vindicare cussa fura
S'Universale causande Defugliu.

Sos poberos isfrutan de sa terra
Chi morin de su famene a milliones
Mentras ch'issos ingrassan, sos bentrones,
Cun benes fatos 'a s'aferra-aferra'.

Ma como un'era noa est albeschinde
S'era 'e s'Universale Connoschentzia,
Chi sos umíles, sena violentzia,
Ca sun sa mazoría, sun binchinde.

Tzertu, no at a esser cras ne barigadu
De bider cussu sole a mesudíe,
Francesco, ma nde acurtziat cussa die,
Su Cambiamentu est incumintzadu!

Custu cunfortu mannu nois tenimos:
Chi manc'una vida est isprecada,
Si est pedra in cussa domo fraigada
De su mundu prus giustu chi cherimos.

E tue, amigu meu, bonu e gentile,
Tue innotzënte, tüe sintzeru,
Francesco, contributu as dau beru
Pro su 'enidore 'Mundu 'e sos Umíles'!

Ca custu ebía dat sensu a s'istoria
De su terrinu umanu peleu:
Chi de Zustissia bi at unu Deu
Chi deet dare a sos bonos sa vitoria.

“Custu est machine!” nerzan e repichen
Sos chi adoran sa Dea Resone,
E a sos duos corros de cussu furcone
Lassa puru chi dae see s’apichen!

Ca finas sa Resone, propiu issa,
Cunsizat chi cumbenit a bi creere,
Biver “comente chi Deus bi esseret”
De Pascal renoande s’iscommissa!

E si su dubiu torrat dae nou,
Sa regula Gesusu nos at dadu
Pro chi Deus nos siat isveladu:
“Che a tie istima su bighinu tou!”

Ma como da in altu mira tue
A sas nostras cumbatas e matanas;
A Deus prega in sa corte soberana
E a sos santos, chi totus nos azuen!

Chi cando a cabu at a esser beninde
S’ándela ‘e custa vida druche-amara,
Nois puru ‘idemus sa lughente cara
De Deus, comente tue la ses bidinde!

Totto Cappai – Su 18 de Santandria 2008

A sos fedales de su Barantres

Su 24 de Austu 2008

Invoco da sas musas su coragiu
pro faeddare a sa bella cumpagnia,
ca mi atrivo a fagher in poesia
a sos fedales mios un'omagiu.

A bois pedo unu pagu 'e passentzia
chi tenzedas pro mi iscurtare
sos versos chi apo crefiu mastrolare
ruzos de forma e cun paga issientzia.

Ca soe unu poeteddu de taulinu,
otavas in sas garas no nde canto,
cadatantu cumponzo, e no mi nde anto,
carchi cuartina cun su cuartu 'e su 'inu.

Ma como intro luego in su tema
de custa festa chi semus festande,
ca giai medas nde bido cascande
pro causa de sa mia cantilena.

Pois de tantos istrobos e impannos,
ca fuit difitzile sa detzisione,
su Barantatrese in unione
festat como sessantachimb'annos.

A sos chimbanta, o goi o gai,
sa festa no nos fuit resurtada,
como est de bindigh'annos ritardada,
ma namos: 'Mezus traddu chi no mai!'

E si bindighi in prus che nd'at colados,
de su restu, chimbanta los tenimos,
mezus de tando oe nos difendimos,
ca semus 'Chimbantennes magiorados'!

E pois, chimbanta o setanta,
sunu totu cuntzetos matematicos,
sa vida la leamos, semus praticos,
comente in Bosa faghen, canta canta.

Si permitides bos naro ancora
chi sos numeros sun prenos de ingannos:
sos oos no si contan, ne sos annos,
ca na'chi si los papat sa colora!

E duncas bos fato sa preposta:
sos annos prus de no los contare:
si caligunu bos deet pregustare
s'edade, li faghide origas tostas!

Biadu fuit su tempus antigu,
lerozu e calendariu no aian,
luna e sole ebia inditaian
su tempus, chi li fuit prus amigu.

No b'aiat paberis ne atos de nàschida,
ne municipios ne burogratzia,
dognunu aiat s'edade chi sentiat
sena ischire cantu nd'aiat pàschida.

Ma custu ragiu de modernidade
mos cheret totu bellos incuadrados
in sos postos e ruolos assignados
da sas fases diversas de s'edade.

E cando sos sessanta che as coladu:
'Ista calmu, ses betzu, caru meu,
ses antigu che petzu de museu,
in sa vitrina bene assetiadu!

Faedda bene, no fetas disatinos,
da esempios bonos a sa gioventude,
no istravitzies, pensa a sa salude
e chi sun criticande sos bighinos.

Mira chi ses intradu in menopausa,
leande su pee da s'aceleradore,
frena e rallentèlu su motore
si de peus dannos no cheres sa causa.

Cando sas frecias fuin a mesudie,
tando si, chi fuit gloria e fuit bellesa,
ma como sun a sas ses e mesa
no las fetes artziare! Guai a tie!'

Ma cun totu custas avvertentzias
mi che azis unfiadu su matimene,
pro me no bi at sabiore ma machimene,
ca mi paret de morte una sentenzia!

Ca semus mannos como e vacinados,
da ora intrados in magiore edade,
ischimos ite est bene e ite est male,
da s'isparientzia 'e sos tempos passados.

Duncas no nos lessemus coglionare
cando nos naran: Ormai sezis betzos!
ca ancora za funtzionan sos atretzos.
. de sos cherbeddos. pro bene pensare!

Semus betzos in sos pensamentos,
cando no nos renoamos dogni die,
bivimos suspirande de asie,
solu moliande in antigos ammentos.

Semus betzos cando no isperamos,
no amos isetos, no sognamos prusu,
sa tristura mos calat a susu,
cando, serrados aintro, disperamos.

Pitzinnos semus in dogni edade,
cando sos sentimentos dividimos,
cando che nostros propios sentimos,
penas e gosos de sorres e frades.

Pitzinnos semus in dogni mamentu
si aberimos su coro a s'ispantu,
e de ogni die sentimos s'incantu,
ringratziande a Deus cun cuntentu.

Nois semus de su Barantatrese,
s'annu de sa gherra e de su famene,
semus classe de ferru e no de ramene:
...che amos catzadu su Duce e duos rese!

Naschidos semus in tempos ingratos,
chi babos nostros che fuin in sa gherra,
e mamas nostras median sas perras
de su tachinu. e no fumis atatos!

Creschidos in tempos bisonzosos,
bistires e calzones tapulados,
e bi nd'aiat prus malassortados
iscurtzos in s'ilgerru e brigonzosos!

Fatos mannos a fortza e pisu bellu,
pisigheddu, e fae e basolu,
casizolu e pilotu e peta solu
cando fuit barata in su masellu.

In s'iscola b'aiat severidade
avansos de regime autoritariu,
totu italianu su vocabolariu,
brivaos sa limba sarda de faeddare.

Andamis a cresia a sa dotrina,
chi mos imparaiat Tia Peppighedda:
Zesu ite passensia iscuredda,
a peleare cussa piseddina!

Mancari gai semus fatos mannos,
ma cun problemas e dificurtades,
forsis diat esser bellu a torrare
a pitzinnos pro biver cussos annos!

Dognunu at leadu su propiu caminu,
pagos in bidda che sun abarrados,
paritzos Deus che los at leados,
ca na'chi fuit iscritu in su distinu.

E oe festamos aunidos umpare,
sos primmos nostros sessantachimb'annos,
e, cun s'azudu 'e Deus, betzos mannos,
auguramos ancora a che torrare!

A Sant'Antiogu e a Deus preghemus,
prus de chent'annos nos lesset in vida
sanos, cun sas famiglias aunidas,
medas de custas dies nde festemus!

Finas ocannu Deus

Finas ocannu deus b'est proande
unu messagiu a mandare de amore,
Issu, de s'universu su signore,
a nois poberu si est presentande.
Unu esempiu de dare est chircande
a sos potentes e guvernadores,
a ingugliones e mandigadores
chi su mundu sun arruinande.
Ca como lu bidimos beramente
chi est andande totu in bancarruta
da su esser surdos a cussu messagiu!
O Deus manda de lughe unu ragiu
innantis chi che ruemus totu a suta
de sa ruina 'e sa terra e de sa zente!

... e como... alé... improvisamos unu 'rep'!

... bos cherzo augurare bona pasca
peró mi essit sa rima lasca
ca no la zuto in sa tasca
ca una neula la fascat
ca custu sonetu
lu dia cherrer perfetu
ma debadas mi finigo su cherbeddu
chircande nessi unu paghitzeddu
de agatare sa rima... fizigheddu? iscureddu?
bambineddu!
...emmo... gesu bambinu
chi como nos benit a vicinu
ca sende deus si faghet poverinu
e nos inditat su bonu caminu
chi est finas una famosa presone
inue che dian cherrer postos sos ladrones
totu sos imbrogliones
chi ingannan sa populatzione
ancu lis beten s'aba santa a fulcone
totu sos banchieris usureris intrallatzeris
bancarruteris
cussos de oe de crasa e de deris
chi cun coro lizeri
si prenan sas bussacas bolenteri
cun su tribagliu de sos arregateris
chi no an dinari mancu pro s'alberi
che sono ridotti all'osso
mentres issos mandigan a piú non posso
e faghen morrer de famene sos de sa banda 'e giosso
est a narrer sos de su terzu mundu
chi no an tzertu su coro giocundu
ca su contu no lis bessin tundu
e no solu cussu
ma sos ricos pro mantenner su lussu

che sun betande in s'aria unu flussu
de sos gassos chi causan s'efettu serra
chi sun betande sa natura a terra
ca a prantas e animales faghen gherra
e an cambiadu su clima de sa terra
cando bi penso su coro s'isperrat
ca si sighimos goi si deet iscazare
sa iddia de sas calotas polares
e si artziat su livellu de sos mares
e mirade chi no b'at de brullare
ca su petroliu tocat de lassare
tocat de ponner pannellos solares
chi produen energia pulida
chi a su pianeta mortu torrat vida
tocat de ponner molinos a bentu
pro ponner sa natura in assentu
ma sa cosa printzipale
e no bos nde parzat male
est chi tocat in generale
de biver in manera normale
lassande istare sas modas macas
chi sa terra nde est istraca
ca de alga la semus prenande
de totu sa m.... chi che semus fugliande
chi semper est aumentande
e nos at a esser incarralzande
lassand'istare su consumismu
e su isfrenadu materialismu
e su mai atatu egoismu
e s'ogiu prus mannu chi no sa 'entre
chi no si prenat mai... mentres
chi in s'istogomo no b'istat
prus de su tantu chi su corpus achistat
e si bi nd'etas in prus ti cuntristat
ca sa salude ti pistat
e ti diat allegrare prus su coro e sa vista
si idinde unu famidu cun aria trista
che lu pones in sa lista
de su cumbidu de s'umanidade
chi in una mesa deen mandigare
dognunu teninde su chi li bisonzat
sena bider s'atuale brigonza
de chie at unfrada de crebare sa 'udda
e de chie de bi ponner no at nudda
de chie no podet trazare sa panza
e de chie faghet una vida lanza
ca est de aberu possibile
de biver in manera sustenibile
rendinde s'ambiente prus bivibile
dividinde bene su chi est papabile
e faghinde sa paghe prus istabile
ca sa gherra la faghen est probabile
sos chi famene an insuportabile
ma la faghen puru cussos allipidos
malaidos in sa mente e in sos sentidos

chi de podere sun semper famidos
corrudos insolentes ingrandizidos
chelbeddi-russos e cori-ingraidos
ignorantes e ribambidos
ca no l'ana cumpresa
chi in sa vida sa bera richesa
no est a tenner milliardos pro s'ispesa
ma de si setzer in mesa
sena odiu e sena cuntesa
sena malumore e sena ofesa
cun sa massima naturalesa
bidinde sa cuntentesa
e su risu 'e su bighinu
bufande una tatza de 'inu
e unu mossu 'e pane e casu
apende in coro su pasu
e una bona cumpagnia
o unu ticu 'e aba ebia
sena ambidda ne butariga
bastat unu piatu 'e cariga
ne polcheddu ne aligusta
si ses cun sa zente giusta
sun bellos finas sos diunzos
a galera sos murrunzos
sa paghe est bella in su coro
est su prus ricu tesoro
chi gesusu nos at dadu
chi in su mundu nd'est caladu
in totu nullatenente
nande a tota sa zente
chi s'istimen pari pari
balet prus de su inari
est sa richesa prus rara
l'at nau finas che guevara:
de sos ateros sos ohis
los diamus sentire nois
propiu in sas carres nostras
sun mias sas penas bostras
e bostras sunu sas mias
e de gai sas allegrias
las diamus cundividire
cussu est umanu sentire
de coros e mentes sanas
chi tota sa ratza umana
semus una famiglia
e diaulu e puntiglias
tra biancos e nieddos
semus totus fizigheddos
de unu babu matessi
chi est deus o a su nessi
de una natura mama
pegos totus de s'ama
de su propiu ecceomo
e abitantes de una domo
chi si narat pianeta

inue s'alga si ch'etat
che in unu muntonalzu
pro si prenare s'iscalzu
de sas ricas incontradas
mirade ch'est incatzada
gaia sa terra bivente
chi si s'airat beramente
si deet iscutighinare
che cane 'essinde da mare
chi si catzat s'infustura
tota s'umana cultura
che la lantziat in s'ispatziu
ca est sufrinde tropu istratziu
da s'umanu parasita
totu custu nos inditat
chi est a cambiar'istile
pretzisu a nos cunvertire
tempus de perder no b'ada
ca s'istrale est giai cravada
in su mugru 'e sas piantas
nde las segat totugantas
sas chi no dan bonu frutu
su mundu est casi derrutu
da s'avaritzia 'e sos mostros
ma sun caules mios e bostros
si no frenamos a tempus
custu malu sentimentu
de s'inguglioneria
zesus zusepe e maria
nos salven da cussos males
e bona pasca 'e nadale
e mezus annu nou
augúro a bonu prou
a minores e a mannos
... a la festare a chent'annos!
... e si no bos bastat goi
sighidela a iscrier bois...
.....

paska de nadale 2008

Sa tirannia de oe

interpretazione moderna de s'innu famosu contra sos barones

Procurade 'e l'atterrare
Custa noa tirannia
Sardos, ca in fide mia,
Nos ponet a cul'in terra!
Noa si peset una gherra
Pro abizare sa cussentzia,
Cun s'arma 'e sa Connoschentzia
Oe la depimos gherrare!

Custa noa tirannia
Procurad'e l'atterrare!

In antis si gherraiat
Cun su ferru e cun su brunzu,
Como leemus in punzu
Sos liberos e paberis,
E onzi trastu ch'aberit
Sa mente a sa realtade,
Ca solu sa veridade
Nos podet illiberare.

Custa noa tirannia…

Su populu in su profundu
Letargu est sepultadu
Ca su Podere malvadu,
Lu tenet in s'innorantzia ,
Ca semper custa s'usantzia
Est da tempus antigu:
Pro si lu tenner amigu
Sa conca a li anneulare.

Custa noa tirannia…

Pane e giogos de tzircu
Sos Romanos li daian
Gai su populu tenian
Sutammissu e cuntentu,
Brivu de cussentimentu
De esser miseru e isfrutadu
E abarrait asseliadu
Sena mai si repellare.

Custa noa tirannia…

Ma si no cun sas lusingas
Fuin sos populos custrintos
A mala 'oza e cumbintos
Luego a ponner in mente;

Tratait su furbu potente
Segundu s'ocasione,
Sa carota o su bastone
Pro sigher a dominare.

Custa noa tirannia…

Siat carota siat bastone
Su Podere a chie cumandat
Li 'enit da chie lu mandat
In artu, in sa cadrea;
Da sas concas e ideas
Chi moven sa multitudine!
Si forgiat in cuss'incudine
S'ispada pro cumandare!

Custa noa tirannia…

No est mai presumibile
Chi una o pagas pessones
Nde subachen milliones:
Ca mai populu aunidu
Podet essere binchídu.
Ca s'unione est potentzia
Chi peruna prepotentzia
Podet mai dominare.

Custa noa tirannia…

Su generale famadu
Mere de mesu mundu,
Cun cunsideru profundu
Nesit chi sa baioneta
Un'arma est-e perfeta
Sas gherras pro superare;
Ma pro una cosa no balet:
Pro si bi setzer ebia.

Procurade 'e l'aterrare…

Una faltza religione
De regnu fuit istrumentu,
Rendiat s'omine cuntentu
Sa miseria de agguantare,
E s'imbastu de trazare
Chi li arriait s'opressore,
Ca cun mundanu dolore
Su chelu balanzaiat!

Procurade 'e l'aterrare…

De Cristos sas Bonas Noas
Chi a sos poberos aiat dadu
De unu mundu renoadu

De amore pro donzi omine,
Fuin vanas da su machine
De su populu babbeu,
Chi imbiados dae Deu
Sos tirannos los creiat.

Procurad'e l'aterrare...

Oe in su tertzu milenniu
Na chi amos fattu progressu,
Ma creo chi, a su revessu,
Torrados semus in segus.
Est oe s'omine unu pegus
Che in antis, de su masone,
Ca da sa televisione,
Si lassat-a coglionare.

Custa noa tirannia…

De populos dormitoriu
Fuit sa faltza religione,
Ma cun sa televisione
Sun in coma profundu!
Pro sos meres de su mundu
Meda est cumbeniente
Chi dormat semper sa zente…
Guais a nde l'abizare!

Custa noa tirannia…

Podiat essere istrumentu
De vera democratzia,
Ma sa zente in s'idea mia,
Rendet tzega e innorante,
Pro chi su mere birbante
Cun lusingas e cun artes,
E de Venere e de Marte,
La potat manipulare.

Custa noa tirannia...

Sos zovanos imbitzados
Sun, in chirca 'e 'cudda cosa'
Da pitzinnas generosas
Mustrande titas e nadigas,
Chi sas bozas fanadigas
Renden pro sa fatzienda,
Cand'in domo sa molenda
No la poden maghinare!

Custa noa tirannia…

Pitzocos istade atentos
Ca bos lean pro su c…

A fagher s'arte 'e su mulu
Profetu non b'at, mirade!
Feminas beras amade,
No in bisione ma aberu,
Cun coro cardu e sintzeru
No cun su c…. ebia!

Procurad'e l'aterrare…

Pois bi mustran a machine
Milli garas e partidas;
Pro s'iscuadra favorida
Donzunu devenit macu
E, sena ischire, teracu,
Si rendet e sutammissu,
Ca su mere mentzidissu
Gai impidizat de pensare.

Custa noa tirannia…

Ma siat Venere o siat Marte
Sun-u totu vanos giogos,
Sun-u fummu in sos ogos
E neula in sos sentimentos,
Pro chi no siades atentos
A impreare sos cherbeddos
E cun sos giustos faeddos
Sos tortos a denunsiare.

Custa noa tirannia…

Pensa, Sardu, s'innoransia
Chi fuit mere intro 'e te
De su Duce e de su Re
T'aiat postu in su podere...
E como a un'ateru mere
Ti cunsignat, coro e mente,
E, che masone incussiente,
Li permitit de ti ghiare.

Custa noa tirannia…

Basta populu! Ista atentu
Chi custu no est progressu
Pro bois, ma pro s'interessu,
De pagos privilegiados,
Chi a cadrea sun pigados
Pro prenare sa bussaca,
E cun zente tonta e maca
Lis cumbenit a tratare.

Custa noa tirannia…

Si est beru chi su progressu

At su mundu mezoradu
E ch'at frazellos bogadu
De sas passadas edades,
Prus dannu a s'Umanidade
Causat, de ateras piaes,
Terribiles, tantu graes:
No b'at mediu a las curare.

Custa noa tirannia…

Produet energia nucleare
S'atomu cando l'isperran
Ma avenenat sa terra
Mizas e mizas de annos,
Cun ruinas e cun dannos
A pessones e ambiente;
Ca, infines, inue e comente
S'alga est a che fugliare?

Custa noa tirannia…

De sa Tecnocratzia
Cheren sos leviatanos
Sagrifitzios umanos
Che crudeles religiones!
Maladias, tribulassiones
Traschias, pestes, frazellos,
De Deus sos donos bellos
Sun sighinde a arruinare.

Custa noa tirannia…

E bi at paritzos milliardos
De poberos e isfrutados,
Famidos e irredados,
E a faschias morinde,
O arrennegados bivinde
Contra a sos isfrutadores,
Intzegaos da su dolore,
Prontos a si vindicare!

Custa noa tirannia…

Ma peus dannu causande
Sun sos meres de su mundu
Ca su dominiu in profundu
Prenetat de sas cussentzias;
Reduet sa connoschentzia
A s'issoro religione
Chi est in s'adoratzione
De Deus Dinari ebia.

Procurade 'e l'aterrare...

Ne Deus bi at e ne santos,
Cumerciu ebia e balanzu,
Pro amigu e pro cumpanzu
Ne amore e ne respetu,
Solu isperu, solu isetu
In sa Dea Economia!
Ne Morale e ne Poesia
Sun dignas de las amare!

Custa noa tirannia…

Pro sas multinatzionales
Est su mundu unu marcadu
E totue balanzadu
An immensos capitales,
Sos populos totu uguales
De gustos e de valores,
Los cheren comporadores
Cunsumadores ebia!

Procurade 'e l'aterrare…

Una noa barbaridade
Est su Globu ocupande,
Sa vida est uniformande,
Sas concas de sas pessones;
Sas limbas de sas nassiones
Nde cheret totas segadas,
Fin'a chi sas incontradas
Ingresu faeddan ebia!

Procurad'e l'aterrare…

Deus las variat cun incantu
Sas bellesas de Natura,
A dogni 'estia una fregura
Unu cantu a onzi puzone,
Una limba a onzi nassione,
Minore o manna esseret,
Ma custu malu podere
Cheret totu aparizare.

Custa noa tirannia…

Essu, Scel e Cocagola,
Sos films de Ollivuddu,
Frade Mannu e Fastfuddu…
Na chi 'atin sos progressos,
Ma sos populos cumbessos
Lassan, sena costumenes,
Sena anima e ne lumene,
Sena limba pro faeddare.

Custa noa tirannia…

Sardigna nostra in s'istoria
Colonia est semper istada,
Da anzenos dominada
Paga at tentu libertade,
Ma in sa presente edade,
At peus sorte de aberu,
Che provintzia de un'Imperu
Sena braga o balentia.

Procurade 'e l'aterrare…

Fuit da anzenos dominada
Ma Sardigna fuit Sardigna,
Una mama 'e amore digna
A sos coros daiat afranzos;
Fumis poberos e lanzos
Ma, cun limba e tradissione,
Fumis sarda nassione,
No americanos ebia.

Procurade 'e l'aterrare…

Coment'apo a narrer deo:
'Est custa Sardigna mia'
Cando su lumene ebia
De sardu li est abarradu?
Cando che li an furadu
Sa limba e s'identidade?
Cando 'e s'antiga redade
No s'at a poder bantare?

Custa noa tirannia…

Custu est su logu caru
Ue tenzesi sa naschida,
Custa limba tota vida,
Su coro meu amparat,
Ma prus como no s'imparat
A minores e a pitzinnos,
Sun-u sos antigos sinnos
Literas mortas ebia!

Procurade 'e l'aterrare…

De su Sardu nd'an birgonza
Sos modernos genitores,
A sos pitzinnos minores
Faeddan solu s'italianu,
Ma lis essit-i metzanu
Ca, sena tantu reguardu,
S'Italianu cun su Sardu
Totu ammescuran a pare.

Custa noa tirannia…

Proite nde tenes birgonza,
Sardu, de sa limba tua?
Si la dispretzias e cuas
Ses duas bortas in errore:
A sos mannos s'onore
Chi lis depes ses leande,
E a fizos tuos brivande
Ses de cussa redade!

Custa noa tirannia…

Cantu ricu, cantu bellu
Est tra nois su tratamentu
Si cun coro e sentimentu,
Sa limba nostra impreamos!
Si tra nois la faeddamos
In sa cara intimidade,
Sinnu 'e cuss'identidade
Chi a nois pertenet ebia.

Procurade 'e l'aterrare…

Babos e mamas antigas
Cun amore pesaian
Sos fizos, e lis daian
Sa limba sarda in donu;
De issa su durche sonu
Fuit vinculu de unione
Chi sas generatziones
Ligait totas umpare.

Custa noa tirannia…

S'esempiu, sardos, sighide
De Gramsci, groria nostra,
Chi sa limba mia e bostra
In altu onore teniat,
E a faeddare cunsizaiat
In Sardu a sas criaturas,
E custu est sa mezus cura
Sa limba infirma a sanare.

Custa noa tirannia….

Ma sa classe intellettuale
Aiat su populu traitu,
De s'anzenu malaitu
Sa limba bene imparait,
Ca 'e tratare si 'antait
Cun sos meres furisteris,
E limba de arregateris
Su Sardu la pensaiat!

Procurad'e l'aterrare…

E bois, predis, de Gesus
Su Vangelu traighides!
S'Italianu favorides,
In sas preigas e in sos ritos,
De sos sardos poberitos
Sa limba azis aburridu;
Su Maistru no azis sighidu
Chi a sos poberos faeddaiat!

Procurade 'e l'aterrare…

Custu li naran progressu
Chi sas famiglias separat,
Vias diversas imparat
A minores e a mannos,
Fatu 'e anzenos ingannos
E de vanas violeras,
Ammajaos da sas chimeras,
De unu faltzu benistare.

Custa noa tirannia...

Custu li naran progressu,
De pagos s'irrichimentu,
Sena lege, e creschimentu
De sa miseria grobale,
Chi a sos poberos sos males,
Lis addopiat, ca ispozados
Sun, e in domo cundennados
Che in domo anzena a istare!

Custa noa tirannia
Procurade 'e l'atterrare!

Vanitas vanitatum

Che ruo in profundu disisperu
si, a mente frita e lùghida resone,
cuntemplo nuda sa cara ‘e su beru.

Mi paret totu vana illusione,
totu los bio debadas in su mundu
sos afannos de sas generatziones.

Mòliat su tempus che in chircu tundu,
naschet da nudda e torrat a nudda
de su passadu in s’ùturu profundu.

Custu mostru no prenat mai sa ‘udda,
totu cantu ch’ingullet e destruet,
de su chi semus no nde lassat tudda.

Su deris? dortu! e su cras che ruet
in sa matessi losa sepultadu,
e sa die ‘e oe luego si che fuet.

Naschinde nos an auguradu:
“Ancu potat biver a chent’annos!”
E pro medas s’est custu aberadu.

Ma sa vida ‘e cussos betzos mannos
che-i cussa est nudda, cando est finida,
de chie de criatura est mortu in pannos!

Cunsidèra ‘e sos populos sa vida,
de sos impèrios e de sas natziones
in arcos de millennios isterrida;

Cunsidèra sos astros chi a milliones,
de ispatziu e tempus in s’infinidade,
faghen immmensas rivolutziones...

Su nudda est s’issoro realtade
cando milliardos de annos sun colados!
Su nudda est, in congruos, sa veridade!

Custos contos mi at presentados
sa mente mia arragionande esata,
cun argumentos tzertos cumprovados.

Sena piedade acuta giughet s’ata...
E mi càglio, mirande sa boidera
de un’isperàntzia decaìda e isfata...

Ma su coro cun boghe lizera
ma segura, murmutat rie-rie:
“Cussa no est sa Veridade Vera!...”

E ando a prenare ‘e fatziendas sa die!

Antiogu Cadeddu Cappai, classe 1943, è nato e cresciuto a Scano Montiferro. La vita da emigrato in terra d’Olanda, le ha fatto maturare l’amore per profondo per la propria terra e la lingua sarda. E' capace autore di belle e interessanti composizioni. Nel 1999 ha dato alla stampa una interessante pubblicazione dal titolo “Biazu a Sardigna”